

DE Tagbatter Ultrashall-Vernebler
GB Portable ultrasonic nebuliser
NL Draagbare ultrasone vernevelaar
FR Nebulisateur portable à ultrasons
ES Nebulizador ultrasonico portatil
IT Nebulizzatore a ultrasuoni portatile

Abbildung / Figure / Illustrate / Illustration / Illustrazione 1:
Abbildung / Figure / Illustrate / Illustration / Illustrazione 2:

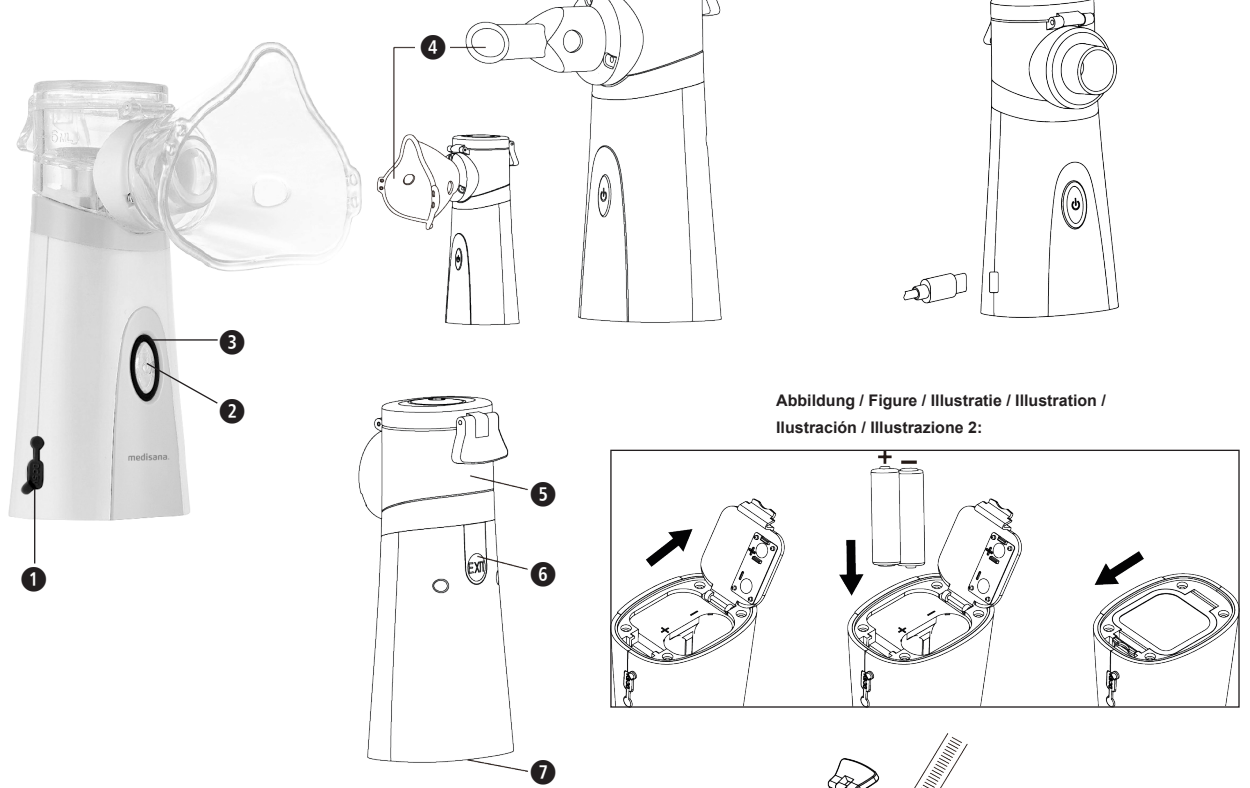
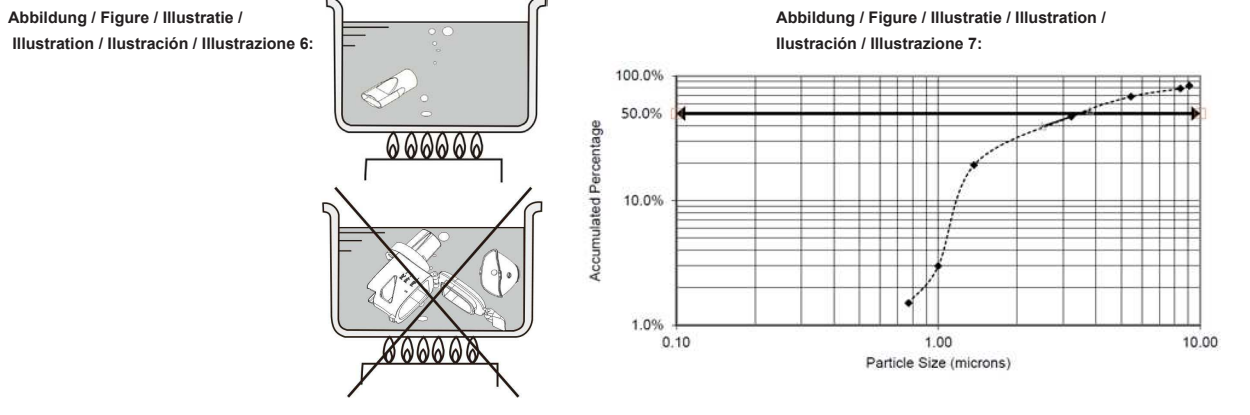
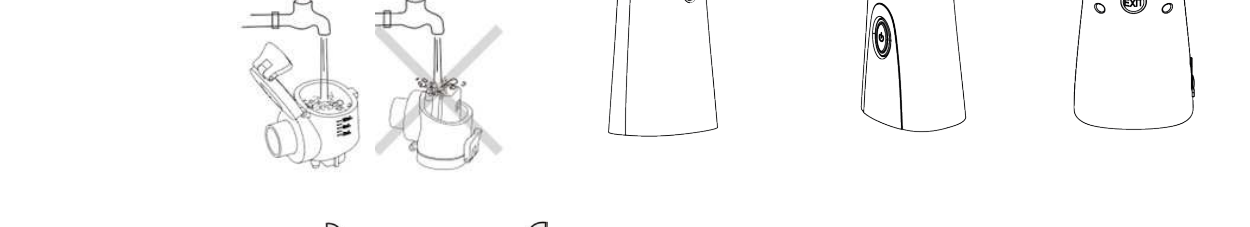


Abbildung / Figure / Illustrate / Illustration / Illustrazione 5:
Illustration / Illustrazione 5:



WICHTIG! Diese Gebrauchsanweisung gehört zu diesem Gerät. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

IMPORTANT! This instruction manual belongs to this device. The instruction manual contains important information on the initial start-up and handling. Read this instruction manual completely. Failure to follow these instructions may result in serious injury or damage to the device.

ATTENTION / ATTENTION

! Nicht weiterverwenden / Do not re-use

! Nicht rehydrieren / No rehydration

! Code des Geräts: Der Schutzgrad dieses Geräts gegen Eindringen von festen Fremdkörpern > 12,5 mm Durchmesser (und der gegen den Zugang zu gefährlichen Teilen vom Finger), der Grad der Wasserdichtigkeit (Tropwasser: 15° geneigt)

! IP Code des Geräts: Der degree of protection of this device against ingress of solid foreign bodies > 12,5 mm diameter (and that against access to dangerous parts from the finger), the degree of water-tightness (dripping water: 15° inclined)

! IP-code van het apparaat: De beschermingsgraad van dit apparaat tegen het binnendringen van vaste vreemde voorwerpen > 12,5 mm diameter (en dat tegen de toegang tot gevaarlijke delen van het apparaat)

! Code IP del aparato: El grado de protección de este aparato contra la penetración de cuerpos extraños sólidos > 12,5 mm de diámetro (y contra el acceso a partes peligrosas con el dedo), el grado de estanqueidad (gotas de agua: 15° de inclinación)

! Codice IP dell'apparecchio: Il grado di protezione di questo dispositivo contro la penetrazione di corpi estranei con diametro > 12,5 mm (e contro l'accesso alle parti pericolose con il dito), il grado di impermeabilità (gocce d'acqua: 15° di inclinazione)

! Recyclingsymbol/Recycling: Diese dienen dazu, über das Material und seine sachgerechte Verwendung sowie Wiederverwertung zu informieren. Recycling symbol: These are used to provide information about the material and its proper use and recycling. Reciclosymbol/Reciclosimboli: codici che servono a fornire informazioni sul materiale e sul suo utilizzo appropriato anche in caso di riciclaggio. Simboli de reciclado/reciclosimboli: propósitos informacionales que sirven a proporcionar información sobre el material y su uso apropiado, así como sobre el reciclado. Simboli di riciclaggio / Riciccoli: questi servono a fornire informazioni sui materiali e al suo corretto utilizzo e riciclo.

Entspricht der Europäischen Richtlinie für Medizinprodukte (93/42/EEG und geänderte Richtlinie 2007/47/EG). Benannte Stelle: SGS Conforms with the European Medical Devices Directive (93/42/EEG and amended Directive 2007/47/EC). Notified body: SGS

Conforme alla Direttiva Europea 93/42/CEE e alla Direttiva modificata 2007/47/CE. Organismo notificato: SGS

Conforme à la directive européenne relative aux dispositifs médicaux (93/42/CEE et directive 2007/47/CE modifiée). Organisme notifié: SGS

Cumple la Directiva europea sobre productos sanitarios (93/42/CEE y la Directiva modificada 2007/47/CE). Organismo notificado: SGS

Conforme alla Direttiva Europea sui Dispositivi Medici (93/42/CEE). Organismo notificato: SGS

Seriennummer des Gerätes / Serial Number

LOT-Nr./Lotnummer / LOT number / LOT number

Numéro de série de l'appareil / Número de serie del aparato / Número de serie dell'apparecchio

Medizinprodukt / Medical Device / Dispositivo médico / Dispositivo medico / Dispositivo medicale / Dispositivo medicale / Dispositivo medicale

Unipack Device Identifier / Identificatore univpack / Identificatore univpack / Identificatore univpack / Identificatore univpack / Identificatore univpack

Einzelgröße Geräts/Identifizierung / Single device identifier / Single device identifier / Single device identifier / Single device identifier / Single device identifier

Hersteller / Manufacturer / Fabricator / Fabricator / Fabricator / Fabricator / Fabricator

Handelsbezeichnung / Trade name / Trade name / Trade name / Trade name / Trade name / Trade name

Entsorgung gemäß der Richtlinie 2012/19/EU (WEEE) / Disposal in accordance with Directive 2012/19/EU (WEEE) / Disposal in accordance with Directive 2012/19/EU (WEEE) / Disposal in accordance with Directive 2012/19/EU (WEEE) / Disposal in accordance with Directive 2012/19/EU (WEEE) / Disposal in accordance with Directive 2012/19/EU (WEEE)

! Nicht weiterverwenden / Do not re-use

! Nicht rehydrieren / No rehydration

! Code des Geräts: Der Schutzgrad dieses Geräts gegen Eindringen von festen Fremdkörpern > 12,5 mm Durchmesser (und der gegen den Zugang zu gefährlichen Teilen vom Finger), der Grad der Wasserdichtigkeit (Tropwasser: 15° geneigt)

! IP Code des Geräts: The degree of protection of this device against ingress of solid foreign bodies > 12,5 mm diameter (and that against access to dangerous parts from the finger), the degree of water-tightness (dripping water: 15° inclined)

! IP-code van het apparaat: De beschermingsgraad van dit apparaat tegen het binnendringen van vaste vreemde voorwerpen > 12,5 mm diameter (en dat tegen de toegang tot gevaarlijke delen van het apparaat)

! Code IP del aparato: El grado de protección de este aparato contra la penetración de cuerpos extraños sólidos > 12,5 mm de diámetro (y contra el acceso a partes peligrosas con el dedo), el grado de estanqueidad (gotas de agua: 15° de inclinación)

! Codice IP dell'apparecchio: Il grado di protezione di questo dispositivo contro la penetrazione di corpi estranei con diametro > 12,5 mm (e contro l'accesso alle parti pericolose con il dito), il grado di impermeabilità (gocce d'acqua: 15° di inclinazione)

! Recyclingsymbol/Recycling: Diese dienen dazu, über das Material und seine sachgerechte Verwendung sowie Wiederverwertung zu informieren. Recycling symbol: These are used to provide information about the material and its proper use and recycling. Reciclosymbol/Reciclosimboli: codici che servono a fornire informazioni sul materiale e sul suo utilizzo appropriato anche in caso di riciclaggio. Simboli de reciclado/reciclosimboli: propósitos informacionales que sirven a proporcionar información sobre el material y su uso apropiado, así como sobre el reciclado. Simboli di riciclaggio / Riciccoli: questi servono a fornire informazioni sui materiali e al suo corretto utilizzo e riciclo.

Entspricht der Europäischen Richtlinie für Medizinprodukte (93/42/EEG und geänderte Richtlinie 2007/47/EG). Benannte Stelle: SGS Conforms with the European Medical Devices Directive (93/42/EEG and amended Directive 2007/47/EC). Notified body: SGS

Conforme alla Direttiva Europea 93/42/CEE e alla Direttiva modificata 2007/47/CE. Organismo notificato: SGS

Conforme à la directive européenne relative aux dispositifs médicaux (93/42/CEE et directive 2007/47/CE modifiée). Organisme notifié: SGS

Cumple la Directiva europea sobre productos sanitarios (93/42/CEE y la Directiva modificada 2007/47/CE). Organismo notificado: SGS

Conforme alla Direttiva Europea sui Dispositivi Medici (93/42/CEE). Organismo notificato: SGS

Seriennummer des Gerätes / Serial Number

LOT-Nr./Lotnummer / LOT number / LOT number

Numéro de série de l'appareil / Número de serie del aparato / Número de serie dell'apparecchio

Medizinprodukt / Medical Device / Dispositivo médico / Dispositivo medico / Dispositivo medicale / Dispositivo medicale / Dispositivo medicale

Unipack Device Identifier / Identificatore univpack / Identificatore univpack / Identificatore univpack / Identificatore univpack / Identificatore univpack

Einzelgröße Geräts/Identifizierung / Single device identifier / Single device identifier / Single device identifier / Single device identifier / Single device identifier

Hersteller / Manufacturer / Fabricator / Fabricator / Fabricator / Fabricator / Fabricator

Handelsbezeichnung / Trade name / Trade name / Trade name / Trade name / Trade name / Trade name

Entsorgung gemäß der Richtlinie 2012/19/EU (WEEE) / Disposal in accordance with Directive 2012/19/EU (WEEE) / Disposal in accordance with Directive 2012/19/EU (WEEE) / Disposal in accordance with Directive 2012/19/EU (WEEE) / Disposal in accordance with Directive 2012/19/EU (WEEE) / Disposal in accordance with Directive 2012/19/EU (WEEE)

! Nicht weiterverwenden / Do not re-use

! Nicht rehydrieren / No rehydration

! Code des Geräts: Der Schutzgrad dieses Geräts gegen Eindringen von festen Fremdkörpern > 12,5 mm Durchmesser (und der gegen den Zugang zu gefährlichen Teilen vom Finger), der Grad der Wasserdichtigkeit (Tropwasser: 15° geneigt)

! IP Code des Geräts: The degree of protection of this device against ingress of solid foreign bodies > 12,5 mm diameter (and that against access to dangerous parts from the finger), the degree of water-tightness (dripping water: 15° inclined)

! IP-code van het apparaat: De beschermingsgraad van dit apparaat tegen het binnendringen van vaste vreemde voorwerpen > 12,5 mm diameter (en dat tegen de toegang tot gevaarlijke delen van het apparaat)

! Code IP del aparato: El grado de protección de este aparato contra la penetración de cuerpos extraños sólidos > 12,5 mm de diámetro (y contra el acceso a partes peligrosas con el dedo), el grado de estanqueidad (gotas de agua: 15° de inclinación)

! Codice IP dell'apparecchio: Il grado di protezione di questo dispositivo contro la penetrazione di corpi estranei con diametro > 12,5 mm (e contro l'accesso alle parti pericolose con il dito), il grado di impermeabilità (gocce d'acqua: 15° di inclinazione)

! Recyclingsymbol/Recycling: Diese dienen dazu, über das Material und seine sachgerechte Verwendung sowie Wiederverwertung zu informieren. Recycling symbol: These are used to provide information about the material and its proper use and recycling. Reciclosymbol/Reciclosimboli: codici che servono a fornire informazioni sul materiale e sul suo utilizzo appropriato anche in caso di riciclaggio. Simboli de reciclado/reciclosimboli: propósitos informacionales que sirven a proporcionar información sobre el material y su uso apropiado, así como sobre el reciclado. Simboli di riciclaggio / Riciccoli: questi servono a fornire informazioni sui materiali e al suo corretto utilizzo e riciclo.

Entspricht der Europäischen Richtlinie für Medizinprodukte (93/42/EEG und geänderte Richtlinie 2007/47/EG). Benannte Stelle: SGS Conforms with the European Medical Devices Directive (93/42/EEG and amended Directive 2007/47/EC). Notified body: SGS

Conforme alla Direttiva Europea 93/42/CEE e alla Direttiva modificata 2007/47/CE. Organismo notificato: SGS

Conforme à la directive européenne relative aux dispositifs médicaux (93/42/CEE et directive 2007/47/CE modifiée). Organisme notifié: SGS

Cumple la Directiva europea sobre productos sanitarios (93/42/CEE y la Directiva modificada 2007/47/CE). Organismo notificado: SGS

Conforme alla Direttiva Europea sui Dispositivi Medici (93/42/CEE). Organismo notificato: SGS

Seriennummer des Gerätes / Serial Number

LOT-Nr./Lotnummer / LOT number / LOT number

Numéro de série de l'appareil / Número de serie del aparato / Número de serie dell'apparecchio

Medizinprodukt / Medical Device / Dispositivo médico / Dispositivo medico / Dispositivo medicale / Dispositivo medicale / Dispositivo medicale

Unipack Device Identifier / Identificatore univpack / Identificatore univpack / Identificatore univpack / Identificatore univpack / Identificatore univpack

Einzelgröße Geräts/Identifizierung / Single device identifier / Single device identifier / Single device identifier / Single device identifier / Single device identifier

Hersteller / Manufacturer / Fabricator / Fabricator / Fabricator / Fabricator / Fabricator

Handelsbezeichnung / Trade name / Trade name / Trade name / Trade name / Trade name / Trade name

Entsorgung gemäß der Richtlinie 2012/19/EU (WEEE) / Disposal in accordance with Directive 2012/19/EU (WEEE) / Disposal in accordance with Directive 2012/19/EU (WEEE) / Disposal in accordance with Directive 2012/19/EU (WEEE) / Disposal in accordance with Directive 2012/19/EU (WEEE) / Disposal in accordance with Directive 2012/19/EU (WEEE)

! Nicht weiterverwenden / Do not re-use

! Nicht rehydrieren / No rehydration

! Code des Geräts: Der Schutzgrad dieses Geräts gegen Eindringen von festen Fremdkörpern > 12,5 mm Durchmesser (und der gegen den Zugang zu gefährlichen Teilen vom Finger), der Grad der Wasserdichtigkeit (Tropwasser: 15° geneigt)

! IP Code des Geräts: The degree of protection of this device against ingress of solid foreign bodies > 12,5 mm diameter (and that against access to dangerous parts from the finger), the degree of water-tightness (dripping water: 15° inclined)

! IP-code van het apparaat: De beschermingsgraad van dit apparaat tegen het binnendringen van vaste vreemde voorwerpen > 12,5 mm diameter (en dat tegen de toegang tot gevaarlijke delen van het apparaat)

! Code IP del aparato: El grado de protección de este aparato contra la penetración de cuerpos extraños sólidos > 12,5 mm de diámetro (y contra el acceso a partes peligrosas con el dedo), el grado de estanqueidad (gotas de agua: 15° de inclinación)

! Codice IP dell'apparecchio: Il grado di protezione di questo dispositivo contro la penetrazione di corpi estranei con diametro > 12,5 mm (e contro l'accesso alle parti pericolose con il dito), il grado di impermeabilità (gocce d'acqua: 15° di inclinazione)

! Recyclingsymbol/Recycling: Diese dienen dazu, über das Material und seine sachgerechte Verwendung sowie Wiederverwertung zu informieren. Recycling symbol: These are used to provide information about the material and its proper use and recycling. Reciclosymbol/Reciclosimboli: codici che servono a fornire informazioni sul materiale e sul suo utilizzo appropriato anche in caso di riciclaggio. Simboli de reciclado/reciclosimboli: propósitos informacionales que sirven a proporcionar información sobre el material y su uso apropiado, así como sobre el reciclado. Simboli di riciclaggio / Riciccoli: questi servono a fornire informazioni sui materiali e al suo corretto utilizzo e riciclo.

Entspricht der Europäischen Richtlinie für Medizinprodukte (93/42/EEG und geänderte Richtlinie 2007/47/EG). Benannte Stelle: SGS Conforms with the European Medical Devices Directive (93/42/EEG and amended Directive 2007/47/EC). Notified body: SGS

Conforme alla Direttiva Europea 93/42/CEE e alla Direttiva modificata 2007/47/CE. Organismo notificato: SGS

Conforme à la directive européenne relative aux dispositifs médicaux (93/42/CEE et directive 2007/47/CE modifiée). Organisme notifié: SGS

Cumple la Directiva europea sobre productos sanitarios (93/42/CEE y la Directiva modificada 2007/47/CE). Organismo notificado: SGS

Conforme alla Direttiva Europea sui Dispositivi Medici (93/42/CEE). Organismo notificato: SGS

Seriennummer des Gerätes / Serial Number

LOT-Nr./Lotnummer / LOT number / LOT number

Numéro de série de l'appareil / Número de serie del aparato / Número de serie dell'apparecchio

Medizinprodukt / Medical Device / Dispositivo médico / Dispositivo medico / Dispositivo medicale / Dispositivo medicale / Dispositivo medicale

Unipack Device Identifier / Identificatore univpack / Identificatore univpack / Identificatore univpack / Identificatore univpack / Identificatore univpack

Einzelgröße Geräts/Identifizierung / Single device identifier / Single device identifier / Single device identifier / Single device identifier / Single device identifier

Hersteller / Manufacturer / Fabricator / Fabricator / Fabricator / Fabricator / Fabricator

Handelsbezeichnung / Trade name / Trade name / Trade name / Trade name / Trade name / Trade name

Entsorgung gemäß der Richtlinie 2012/19/EU (WEEE) / Disposal in accordance with Directive 2012/19/EU (WEEE) / Disposal in accordance with Directive 2012/19/EU (WEEE) / Disposal in accordance with Directive 2012/19/EU (WEEE) / Disposal in accordance with Directive 2012/19/EU (WEEE) / Disposal in accordance with Directive 2012/19/EU (WEEE)

! Nicht weiterverwenden / Do not re-use

! Nicht rehydrieren / No rehydration

! Code des Geräts: Der Schutzgrad dieses Geräts gegen Eindringen von festen Fremdkörpern > 12,5 mm Durchmesser (und der gegen den Zugang zu gefährlichen Teilen vom Finger), der Grad der Wasserdichtigkeit (Tropwasser: 15° geneigt)

! IP Code des Geräts: The degree of protection of this device against ingress of solid foreign bodies > 12,5 mm diameter (and that against access to dangerous parts from the finger), the degree of water-tightness (dripping water: 15° inclined)

! IP-code van het apparaat: De beschermingsgraad van dit apparaat tegen het binnendringen van vaste vreemde voorwerpen > 12,5 mm diameter (en dat tegen de toegang tot gevaarlijke delen van het apparaat)

! Code IP del aparato: El grado de protección de este aparato contra la penetración de cuerpos extraños sólidos > 12,5 mm de diámetro (y contra el acceso a partes peligrosas con el dedo), el grado de estanqueidad (gotas de agua: 15° de inclinación)

! Codice IP dell'apparecchio: Il grado di protezione di questo dispositivo contro la penetrazione di corpi estranei con diametro > 12,5 mm (e contro l'accesso alle parti pericolose con il dito), il grado di impermeabilità (gocce d'acqua: 15° di inclinazione)

! Recyclingsymbol/Recycling: Diese dienen dazu, über das Material und seine sachgerechte Verwendung sowie Wiederverwertung zu informieren. Recycling symbol: These are used to provide information about the material and its proper use and recycling. Reciclosymbol/Reciclosimboli: codici che servono a fornire informazioni sul materiale e sul suo utilizzo appropriato anche in caso di riciclaggio. Simboli de reciclado/reciclosimboli: propósitos informacionales que sirven a proporcionar información sobre el material y su uso apropiado, así como sobre el reciclado. Simboli di riciclaggio / Riciccoli: questi servono a fornire informazioni sui materiali e al suo corretto utilizzo e riciclo.

Entspricht der Europäischen Richtlinie für Medizinprodukte (93/42/EEG und geänderte Richtlinie 2007/47/EG). Benannte Stelle: SGS Conforms with the European Medical Devices Directive (93/42/EEG and amended Directive 2007/47/EC). Notified body: SGS

Conforme alla Direttiva Europea 93/42/CEE e alla Direttiva modificata 2007/47/CE. Organismo notificato: SGS

Conforme à la directive européenne relative aux dispositifs médicaux (93/42/CEE et directive 2007/47/CE modifiée). Organisme notifié: SGS

Cumple la Directiva europea sobre productos sanitarios (93/42/CEE y la Directiva modificada 2007/47/CE). Organismo notificado: SGS

Conforme alla Direttiva Europea sui Dispositivi Medici (93/42/CEE). Organismo notificato: SGS

Seriennummer des Gerätes / Serial Number

LOT-Nr./Lotnummer / LOT number / LOT number

Numéro de série de l'appareil / Número de serie del aparato / Número de serie dell'apparecchio

Medizinprodukt / Medical Device / Dispositivo médico / Dispositivo medico / Dispositivo medicale / Dispositivo medicale / Dispositivo medicale

Unipack Device Identifier / Identificatore univpack / Identificatore univpack / Identificatore univpack / Identificatore univpack / Identificatore univpack

Einzelgröße Geräts/Identifizierung / Single device identifier / Single device identifier / Single device identifier / Single device identifier / Single device identifier

Hersteller / Manufacturer / Fabricator / Fabricator / Fabricator / Fabricator / Fabricator

Handelsbezeichnung / Trade name / Trade name / Trade name / Trade name / Trade name / Trade name

Entsorgung gemäß der Richtlinie 2012/19/EU (WEEE) / Disposal in accordance with Directive 2012/19/EU (WEEE) / Disposal in accordance with Directive 2012/19/EU (WEEE) / Disposal in accordance with Directive 2012/19/EU (WEEE) / Disposal in accordance with Directive 2012/19/EU (WEEE) / Disposal in accordance with Directive 2012/19/EU (WEEE)

! Nicht weiterverwenden / Do not re-use

! Nicht rehydrieren / No rehydration

! Code des Geräts: Der Schutzgrad dieses Geräts gegen Eindringen von festen Fremdkörpern > 12,5 mm Durchmesser (und der gegen den Zugang zu gefährlichen Teilen vom Finger), der Grad der Wasserdichtigkeit (Tropwasser: 15° geneigt)

! IP Code des Geräts: The degree of protection of this device against ingress of solid foreign bodies > 12,5 mm diameter (and that against access to dangerous parts from the finger), the degree of water-tightness (dripping water: 15° inclined)

! IP-code van het apparaat: De beschermingsgraad van dit apparaat tegen het binnendringen van vaste vreemde voorwerpen > 12,5 mm diameter (en dat tegen de toegang tot gevaarlijke delen van het apparaat)

! Code IP del aparato: El grado de protección de este aparato contra la penetración de cuerpos extraños sólidos > 12,5 mm de diámetro (y contra el acceso a partes peligrosas con el dedo), el grado de estanqueidad (gotas de agua: 15° de inclinación)

! Codice IP dell'apparecchio: Il grado di protezione di questo dispositivo contro la penetrazione di corpi estranei con diametro > 12,5 mm (e contro l'accesso alle parti pericolose con il dito), il grado di impermeabilità (gocce d'acqua: 15° di inclinazione)

! Recyclingsymbol/Recycling: Diese dienen dazu, über das Material und seine sachgerechte Verwendung sowie Wiederverwertung zu informieren. Recycling symbol: These are used to provide information about the material and its proper use and recycling. Reciclosymbol/Reciclosimboli: codici che servono a fornire informazioni sul materiale e sul suo utilizzo appropriato anche in caso di riciclaggio. Simboli de reciclado/reciclosimboli: propósitos informacionales que sirven a proporcionar información sobre el material y su uso apropiado, así como sobre el reciclado. Simboli di riciclaggio / Riciccoli: questi servono a fornire informazioni sui materiali e al suo corretto utilizzo e riciclo.

Entspricht der Europäischen Richtlinie für Medizinprodukte (93/42/EEG und geänderte Richtlinie 2007/47/EG). Benannte Stelle: SGS Conforms with the European Medical Devices Directive (93/42/EEG and amended Directive 2007/47/EC). Notified body: SGS

Conforme alla Direttiva Europea 93/42/CEE e alla Direttiva modificata 2007/47/CE. Organismo notificato: SGS

Conforme à la directive européenne relative aux dispositifs médicaux (93/42/CEE et directive 2007/47/CE modifiée). Organisme notifié: SGS

Cumple la Directiva europea sobre productos sanitarios (93/42/CEE y la Directiva modificada 2007/47/CE). Organismo notificado: SGS

Conforme alla Direttiva Europea sui Dispositivi Medici (93/42/CEE). Organismo notificato: SGS

Seriennummer des Gerätes / Serial Number

LOT-Nr./Lotnummer / LOT number / LOT number

Numéro de série de l'appareil / Número de serie del aparato / Número de serie dell'apparecchio

Medizinprodukt / Medical Device / Dispositivo médico / Dispositivo medico / Dispositivo medicale / Dispositivo medicale / Dispositivo medicale

Unipack Device Identifier / Identificatore univpack / Identificatore univpack / Identificatore univpack / Identificatore univpack / Identificatore univpack

Einzelgröße Geräts/Identifizierung / Single device identifier / Single device identifier / Single device identifier / Single device identifier / Single device identifier

Hersteller / Manufacturer / Fabricator / Fabricator / Fabricator / Fabricator / Fabricator

Handelsbezeichnung / Trade name / Trade name / Trade name / Trade name / Trade name / Trade name

Entsorgung gemäß der Richtlinie 2012/19/EU (WEEE) / Disposal in accordance with Directive 2012/19/EU (WEEE) / Disposal in accordance with Directive 2012/19/EU (WEEE) / Disposal in accordance with Directive 2012/19/EU (WEEE) / Disposal in accordance with Directive 2012/19/EU (WEEE) / Disposal in accordance with Directive 2012/19/EU (WEEE)

! Nicht weiterverwenden / Do not re-use

! Nicht rehydrieren / No rehydration

! Code des Geräts: Der Schutzgrad dieses Geräts gegen Eindringen von festen Fremdkörpern > 12,5 mm Durchmesser (und der gegen den Zugang zu gefährlichen Teilen vom Finger), der Grad der Wasserdichtigkeit (Tropwasser: 15° geneigt)

! IP Code des Geräts: The degree of protection of this device against ingress of solid foreign bodies > 12,5 mm diameter (and that against access to dangerous parts from the finger), the degree of water-tightness (dripping water: 15° inclined)

! IP-code van het apparaat: De beschermingsgraad van dit apparaat tegen het binnendringen van vaste vreemde voorwerpen > 12,5 mm diameter (en dat tegen de toegang tot gevaarlijke delen van het apparaat)

! Code IP del aparato: El grado de protección de este aparato contra la penetración de cuerpos extraños sólidos > 12,5 mm de diámetro (y contra el acceso a partes peligrosas con el dedo), el grado de estanqueidad (gotas de agua: 15° de inclinación)

! Codice IP dell'apparecchio: Il grado di protezione di questo dispositivo contro la penetrazione di corpi estranei con diametro > 12,5 mm (e contro l'accesso alle parti pericolose con il dito), il grado di impermeabilità (gocce d'acqua: 15° di inclinazione)

! Recyclingsymbol/Recycling: Diese dienen dazu, über das Material und seine sachgerechte Verwendung sowie Wiederverwertung zu informieren. Recycling symbol: These are used to provide information about the material and its proper use and recycling. Reciclosymbol/Reciclosimboli: codici che servono a fornire informazioni sul materiale e sul suo utilizzo appropriato anche in caso di riciclaggio. Simboli de reciclado/reciclosimboli: propósitos informacionales que sirven a proporcionar información sobre el material y su uso apropiado, así como sobre el reciclado. Simboli di riciclaggio / Riciccoli: questi servono a fornire informazioni sui materiali e al suo corretto utilizzo e riciclo.

Entspricht der Europäischen Richtlinie für Medizinprodukte (93/42/EEG und geänderte Richtlinie 2007/47/EG). Benannte Stelle: SGS Conforms with the European Medical Devices Directive (93/42/EEG and amended Directive 2007/47/EC). Notified body: SGS

Conforme alla Direttiva Europea 93/42/CEE e alla Direttiva modificata 2007/47/CE. Organismo notificato: SGS

Conforme à la directive européenne relative aux dispositifs médicaux (93/42/CEE et directive 2007/47/CE modifiée). Organisme notifié: SGS

Cumple la Directiva europea sobre productos sanitarios (93/42/CEE y la Directiva modificada 2007/47/CE). Organismo notificado: SGS

Conforme alla Direttiva Europea sui Dispositivi Medici (93/42/CEE). Organismo notificato: SGS

Seriennummer des Gerätes / Serial Number

LOT-Nr./Lotnummer / LOT number / LOT number

Numéro de série de l'appareil / Número de serie del aparato / Número de serie dell'apparecchio

Medizinprodukt / Medical Device / Dispositivo médico / Dispositivo medico / Dispositivo medicale / Dispositivo medicale / Dispositivo medicale

Unipack Device Identifier / Identificatore univpack / Identificatore univpack / Identificatore univpack / Identificatore univpack / Identificatore univpack

Einzelgröße Geräts/Identifizierung / Single device identifier / Single device identifier / Single device identifier / Single device identifier / Single device identifier

Hersteller / Manufacturer / Fabricator / Fabricator / Fabricator / Fabricator / Fabricator

Handelsbezeichnung / Trade name / Trade name / Trade name / Trade name / Trade name / Trade name

Entsorgung gemäß der Richtlinie 2012/19/EU (WEEE) / Disposal in accordance with Directive 2012/19/EU (WEEE) / Disposal in accordance with Directive 2012/19/EU (WEEE) / Disposal in accordance with Directive 2012/19/EU (WEEE) / Disposal in accordance with Directive 2012/19/EU (WEEE) / Disposal in accordance with Directive 2012/19/EU (WEEE)

WICHTIGE HINWEISE!
UNBEDINGT AUFWAHRHEMEN!

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit.

Sicherheitshinweise

- Bei der Verwendung eines elektronischen Geräts sollten immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, einschließlich der folgenden Hinweise.
- Benutzen Sie das Gerät entsprechend seiner Bestimmung für Gebrauchszwecke. Die Zweckentfremdung erhöht das Gefahrenrisiko.
- Jede andere Verwendung als die hier beschriebene ist nicht genehmigt und ist gefährlich. Benutzen Sie das Gerät ausschließlich nach der mit einer Verkaufsfunktion des Geräts auf der Anzeige.
- Benutzen Sie nur originale Zusatz- und Ersatzteile, die vom Hersteller empfohlen werden. Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung der Ersatzteile kann die Funktion des Geräts auf die Anzeige.
- Verwenden Sie das Gerät für die Inhalationstherapie getestete Medikamente in Flaschen Form. Bevor Sie eine Therapie mit dem Gerät beginnen, besprechen Sie mit Ihrem Arzt oder Apotheker die Anwendung von verschreibungspflichtigen Arzneimitteln.
- Bei der Verwendung dieses Geräts durch Kinder, behinderte Menschen oder Einzelpersonen ist eine strenge Überwachung erforderlich. Außerdem müssen die Desinfektion und die Reinigung des Geräts nach jeder Anwendung durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht unter einer Decke oder einem Kissen. Übermäßige Erwärmung kann zu Verbrennungen, Stromschlägen oder Verletzungen von Personen führen.
- Für die Dauer der Benutzung des Geräts sollte das Gesicht und die Nase mit der Luft ausgetauscht werden. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie sich in einer Umgebung befinden, die für die Benutzung des Geräts ungeeignet ist.
- Führen Sie keine Finger, Gegenstände (z. B. Wasserflaschen o.ä.) in die Öffnung des Geräts ein - Beschädigung des Geräts.
- Im Falle von Störungen reagieren Sie das Gerät nicht selbst. Lassen Sie das Gerät von autorisierten Servicetechnikern durchführen.
- Offnen Sie das Gerät nicht und nehmen Sie das Gerät nicht auseinander, da es sonst zu elektrischen Schlägen oder anderen Verletzungen führen kann.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung in einem Arztbüro - oder Behandlungsort geeignet.

Verwendung

- Das Gerät ist für einen Betrieb gemäß den in den technischen Daten angegebenen Umgebungsbedingungen ausgelegt. Stellen Sie sicher, dass diese entsprechend einhalten werden.
- Wenn das Gerät beschädigt oder im Wasser gefallen ist, verwenden Sie es nicht, sondern kontaktieren Sie den Kundendienst bzw. senden Sie es zur Reparatur ein.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Zubehörteile sauber bzw. desinfiziert sind. Reinigen Sie Gerät und Zubehörteile gemäß den in Kapitel „Reinigung und Pflege“ bzw. „Desinfektion“ angegebenen Hinweisen, um die Gefahr von Infektionen zu vermeiden.
- Die maximale Füllmenge des Wirkstoffflasks beträgt 10 ml. Befüllen Sie den Tank niemals über die markierte Maximalmenge hinaus.
- Benutzen Sie das Mundstück, die Maske für Erwachsene und die Maske für Kinder niemals zusammen mit mehreren Personen, um bakterielle Infektionen zu vermeiden. Jeder Nutzer sollte seine eigene Maske bzw. Mundstück verwenden.

Während des Gebrauchs

- Schalten Sie das Gerät niemals ein, wenn sich kein Aerosol im Wirkstoffflask befindet.
- Halten Sie das Gerät während des Betriebs im Gleichgewicht und ruhig, um ein Verschütten zu vermeiden.
- Offnen Sie die Tankabdeckung nicht während des Betriebs.
- Sollten Sie während des Gebrauchs Beschwerden verspüren, stoppen Sie vorsorglich die Anwendung und holen Sie Rat bei Ihrem Arzt.
- Das Gerät verfügt über eine automatische Abschaltung. Mit jedem Einschalten des Geräts wird eine automatische Abschaltung durchgeführt.
- Sollte der Timer abgelaufen sein oder ein anderes Problem (z. B. ungenügende Stromversorgung, verbrauchtes Aerosol) zum Abschalten des Geräts führen, leuchtet die Indikatorleuchte rot.

Nach dem Gebrauch

- Reinigen bzw. desinfizieren Sie Gerät und Zubehör gemäß den Kapiteln „Reinigung und Pflege“ bzw. „Desinfektion“ in dieser Anleitung. Nichtbeachtung kann zu Infektionen führen.
- Reinigen Sie das Mundstück, die Maske für Erwachsene und die Maske für Kinder niemals zusammen mit mehreren Personen, um bakterielle Infektionen zu vermeiden.
- Lagern Sie das Gerät und das Zubehör nicht an Orten mit direkter Sonneneinstrahlung, an heißen oder feuchten Orten.
- Das Gerät und das Zubehör dürfen nicht in Spülmaschinen gereinigt oder in Mikrowellen geräuchert werden.
- Halten Sie das Gerät stets fern von Kindern.

BATTERIE-SICHERHEITSHINWEISE

- Batterien nicht auseinander nehmen!
- Schwere Batterien vorsichtig mit beiden Händen entfernen, weil sie ausfallen und das Gerät beschädigen können!
- Erhöhte Auswurfkraft, Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden! Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgekehrt mit Wasser abspülen.
- Sollte eine Batterie verschluckt werden, sollte sie sofort zum Arzt aufsuchen!
- Immer alle Batterien gleichzeitig austauschen!
- Nur Batterien des gleichen Typs einsetzen, keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander verwenden!
- Reinigen Sie Batterien korrekt ein, beachten Sie die Polarität!
- Entwerfen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät mindestens 3 Monate nicht mehr benutzen.
- Batterien von Kindern fernhalten!
- Die Batterie ist nicht für die Verwendung in einem Feuer geeignet.
- Nicht kurzschließen! Ein Kontakt Explosionsgefahr!
- Nicht mit Feuer verfeuert! Ein Kontakt Explosionsgefahr!
- Werfen Sie verbrauchte Batterien und Akkus nicht in den Hausmüll, sondern in den Sondermüll oder in eine Batterie-Sammelstation im Fachhandel!

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Das Medizinprodukt Ultrashall-Vernebler IN 515 ist für die orale oder nasale Inhalationstherapie mit Medikamenten in privaten Haushalten bestimmt. Das Gerät darf nur von Patienten, die sich eingehend mit der Funktion des Geräts vertraut gemacht haben bzw. durch medizinisches Fachpersonal beschult/geführt oder unterwiesen wurden, benutzt werden.
- Der Benutzer muss vorher diese Gebrauchsanweisung gelesen, deren Inhalt und die Bedeutung des Geräts verstanden haben.

Lieferumfang und Verpackung

Bitte prüfen Sie zunächst, ob die Lieferung vollständig ist und der Artikel keinerlei Beschädigungen aufweist. Im Zweifelsfalle benutzen Sie den Artikel nicht und kontaktieren Sie den Kundendienst.

BEZUGSNUMMER Diese Gebrauchsanweisung gehört zu dem Gerät. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

BEZUGSNUMMER Diese Gebrauchsanweisung gehört zu dem Gerät. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

BEZUGSNUMMER Diese Gebrauchsanweisung gehört zu dem Gerät. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

BEZUGSNUMMER Diese Gebrauchsanweisung gehört zu dem Gerät. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

BEZUGSNUMMER Diese Gebrauchsanweisung gehört zu dem Gerät. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

BEZUGSNUMMER Diese Gebrauchsanweisung gehört zu dem Gerät. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

BEZUGSNUMMER Diese Gebrauchsanweisung gehört zu dem Gerät. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

BEZUGSNUMMER Diese Gebrauchsanweisung gehört zu dem Gerät. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

BEZUGSNUMMER Diese Gebrauchsanweisung gehört zu dem Gerät. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

BEZUGSNUMMER Diese Gebrauchsanweisung gehört zu dem Gerät. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

BEZUGSNUMMER Diese Gebrauchsanweisung gehört zu dem Gerät. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

BEZUGSNUMMER Diese Gebrauchsanweisung gehört zu dem Gerät. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

BEZUGSNUMMER Diese Gebrauchsanweisung gehört zu dem Gerät. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

BEZUGSNUMMER Diese Gebrauchsanweisung gehört zu dem Gerät. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

BEZUGSNUMMER Diese Gebrauchsanweisung gehört zu dem Gerät. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

BEZUGSNUMMER Diese Gebrauchsanweisung gehört zu dem Gerät. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

BEZUGSNUMMER Diese Gebrauchsanweisung gehört zu dem Gerät. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

BEZUGSNUMMER Diese Gebrauchsanweisung gehört zu dem Gerät. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

BEZUGSNUMMER Diese Gebrauchsanweisung gehört zu dem Gerät. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

BEZUGSNUMMER Diese Gebrauchsanweisung gehört zu dem Gerät. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

BEZUGSNUMMER Diese Gebrauchsanweisung gehört zu dem Gerät. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

BEZUGSNUMMER Diese Gebrauchsanweisung gehört zu dem Gerät. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

BEZUGSNUMMER Diese Gebrauchsanweisung gehört zu dem Gerät. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

BEZUGSNUMMER Diese Gebrauchsanweisung gehört zu dem Gerät. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

BEZUGSNUMMER Diese Gebrauchsanweisung gehört zu dem Gerät. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

BEZUGSNUMMER Diese Gebrauchsanweisung gehört zu dem Gerät. Sie enthält wichtige Informationen

